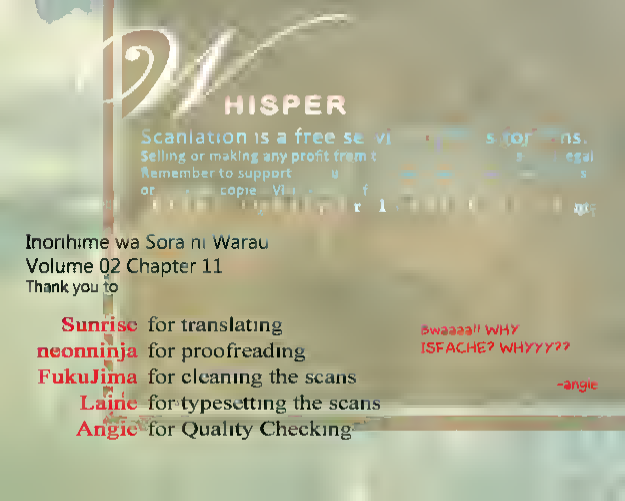


Inoritime wa Sora ni Warau
Volume 02 Chapter 11
Thank you to

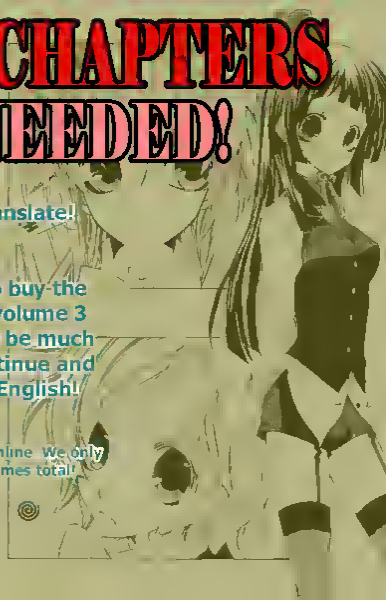
Sunrise for translating
neonninja for proofreading
FukuJima for cleaning the scans
Laine for typesetting the scans
Angie for Quality Checking

Bwaaaa!! WHY ISFACHE? WHYYY??

-angie

NO MORE CHAPTERS

SCANS NEEDED!



We ran out of public raws* to translate!

If anyone is dedicated enough to buy the Japanese volumes of Inorihime volume 3 and 4 and scan it for us, it would be much appreciated because we can continue and finsh translating this series into English!

*scans of the volume in Japanese we found online. We only found volumes 1 and 2 but the series is 4 volumes total!

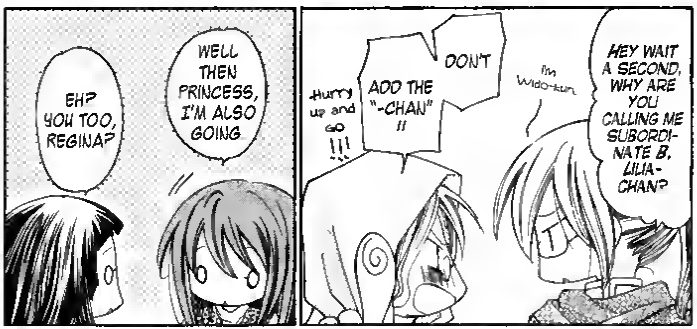
Contact: whisper.scans@hotmail.com
whisper.loyal.kiss.com

chapter 11: Lonely Singing Princess

WHERE IS AZURITE...?
...
HE HAD TO LEAVE EARLY TODAY BECAUSE HE HAD OFFICIAL BUSINESS
I BELIEVE HE WILL BE BACK IN THE EVENING
AH, YES?
PRINCESS
OH, I SEE...
Thank you very much.

WHAT IS WITH THAT OUTFIT, LILIA...?
AH

SUBORDINATE B AND I ARE GOING TO GO TO THE CITY TO CHECK ON THE PRIESTESS SITUATION


HEY WAIT A SECOND, WHY ARE YOU CALLING ME SUBORDINATE B, LILIA-CHAN?
I'm Widow-kun
DON'T ADD THE "-CHAN" !!
Hurry up and go !!!
WELL THEN PRINCESS, I'M ALSO GOING
EH? YOU TOO, REGINA?

WHEN DID THEY BECOME SO CLOSE...?
Have a safe trip
YES.
TO SEE SOME OF FELIX'S DEVELOPED TOOLS.
AH
YES?
PRINCESS
...DO YOU HAVE A MINUTE?

I HAVE A FAVOUR TO ASK.
WHA...
WHAT DO YOU WANT?
I WOULD LIKE FOR YOU TO RETURN TO THE TOWER.

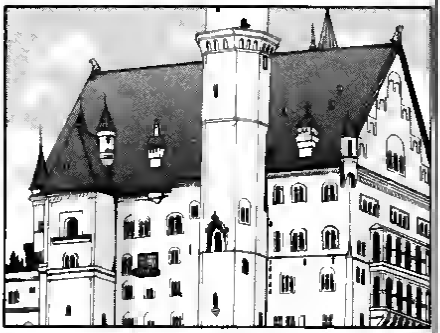
UHM...
I HAVEN'T DISCUSSED THIS WITH THE PRINCE...
THIS IS MY JUDGEMENT...
I'VE THOUGHT ABOUT IT FOR A WHILE...
UNTIL NOW I THOUGHT THAT IT WAS QUITE A MIRACLE
THAT NOTHING HAS HAPPENED YET
BUT THERE HAS TO BE A REASON WHY WE KEPT HONOURING THE ROYAL FAMILY'S TRADITIONS...
I'M SURE YOU ALSO HAVE YOUR CIRCUMSTANCES, BUT YOU HAVE ALSO NOW MET SIR YUUDIA

WE DON'T EVEN KNOW WHAT COULD POSSIBLY HAPPEN TO THE COUNTRY JUST BY YOU BEING HERE IN THIS CASTLE
BEFORE THAT HAPPENS, WE SHOULD RETURN YOU TO THE TOWER AND THE ROYAL FAMILY TO ITS FORMER STATE
AAH.
THAT'S RIGHT.
I AM THE INORIHIME.
FOR FARESU=TOUNA I MUST OFFER MY SONG TO THE HEAVENS AT THE TOP OF THE TOWER.
I GUESS I CAN NO LONGER STAY HERE.

WILL YOU KEEP LILIA AND REGINA SAFE HERE?
THEY ARE...
... BUT AT THE VERY LEAST...
I UNDER-STAND.
LIKE MY IMPORTANT
CLENCH
FAMILY
WHO KNOWS WHAT HORRIBLE PUNISHMENT THEY WOULD RECEIVE IF THEY RETURNED TO THE TOWER?
BUT WILL YOU DO ME A FAVOUR AS WELL?

WHAT KIND OF PUNISHMENT WILL I RECEIVE AT THE TOWER?

IF I LEAVE WITHOUT SAYING ANYTHING, LILIA WILL SURELY BE ANGRY.
OR MAYBE SHE'LL CRY.
BUT I CANNOT BRING HER WITH ME.
turn
PRIN-CESS
I WILL PRAY FOR THE PEACE OF THE COUNTRY
THANK YOU FOR YOUR KINDNESS



IT'S FINE LIKE THIS.

THIS WAY EVERYONE CAN BECOME HAPPY.

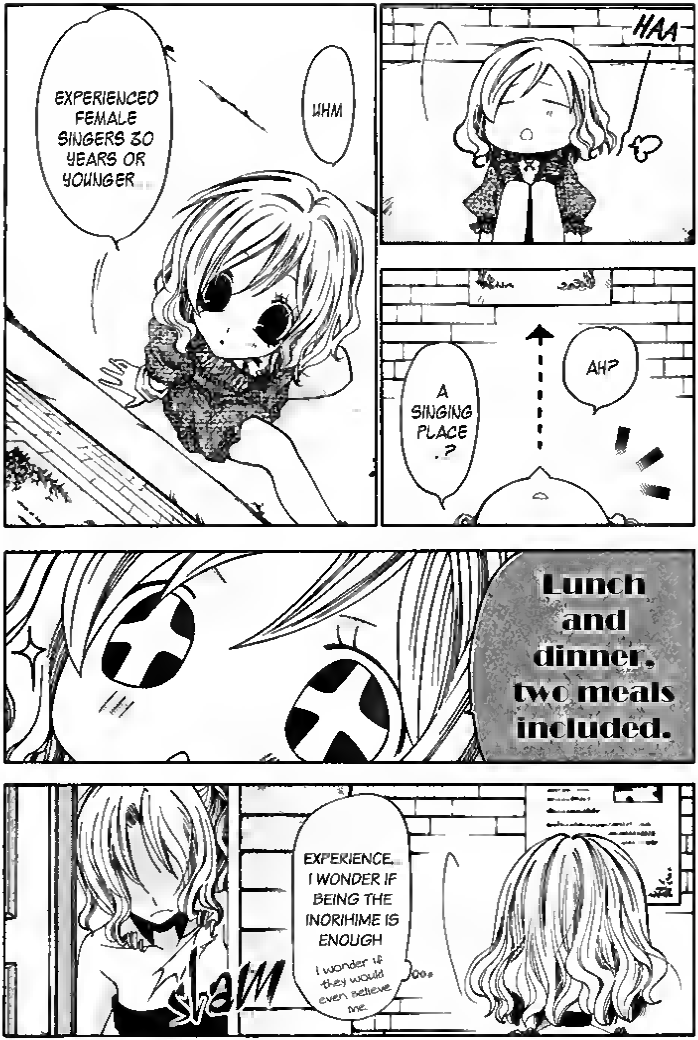
... I'M SORRY AZURITE.

I MUST GO.

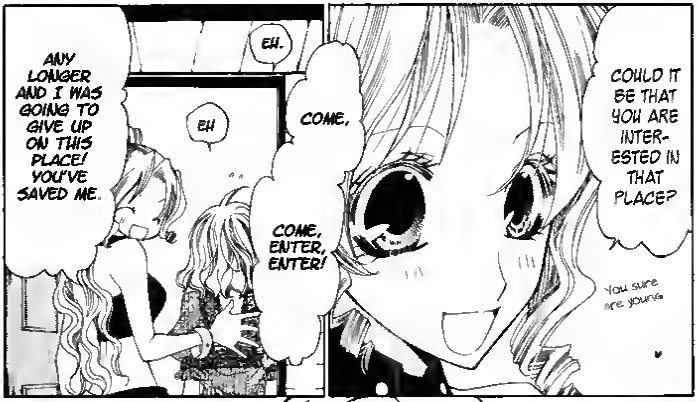
KA PO

I'M SORRY
THAT I COULDN'T BECOME THIS WORLD'S KEY WITH YOU.
BUT I WAS HAPPY
THAT YOU FOUND ME.

RUMBLE
gr grrrr
WHAT DO I DO FROM HERE...
hewf
SIT
... I DON'T HAVE ANY MONEY.
In the outside world there is a need for money.
gr grrrr


EXPERIENCED FEMALE SINGERS 30 YEARS OR YOUNGER...
UHM
HAA
A SINGING PLACE..?
AH?
Lunch and dinner, two meals included.
EXPERIENCE... I WONDER IF BEING THE INORIHIME IS ENOUGH
I wonder if they would even believe me.
slam

AH


COULD IT BE THAT YOU ARE INTER-ESTED IN THAT PLACE?
You sure are young
COME, COME, ENTER, ENTER!
EH.
EH
ANY LONGER AND I WAS GOING TO GIVE UP ON THIS PLACE! YOU'VE SAVED ME.

!
MARGA-RET!
RITA
A CUSTO-MER?
PR
MARI-TZA..
MARU YOU SHOULD HAVE TOLD ME IF YOU KNEW A CHILD WHO COULD SING!
WHAT?
YOU TWO ARE ACQUAIN-TANCES?
slap slap

RUSTLE RUSTLE
RITA IS A FORMER CLASS-MATE FROM THE OPERA ERA
WHEN SHE RETIRED, SHE OPENED UP THIS ENTERTAINMENT BAR
THE OTHER DAY OUR SINGER QUIT AND SHE'S BEEN DESPERATE
THEN,
DO YOU SING, MARGARET-SAN?
YOU DON'T NEED TO ADD THE "-SAN"
PRINCESS, DON'T YOU ALREADY SING?
.....
Um
That is
flinch
WHY ARE YOU HERE ANYWAY?
By the way
CLINK

I KNOW!
CLAP
AH——!
that is——!
YOU WANTED TO SING!
You haven't done it in a while!!
I SHOULD HAVE KNOWN
THAT YOU WOULD BE A GOOD SINGER
And that boy would never understand
I FEEL LIKE SHE'S MISUNDERSTANDING TERRIBLY..
My mistake!
GLENN
I GUESS THAT'S IT, EVEN AT THE CASTLE YOU COULDN'T SING
SHOCK

I...
CAN'T READ SHEET MUSIC...
Is that so?
Eh
.....
MARI-CHAAAN
TRY SINGING ONE OF THESE
AH
BUT,
IF YOU LET ME LISTEN TO IT ONCE, THEN
WHAT A WON-DER-FUL SONG!
IT'S MY FIRST TIME HEARING IT!

I'LL SING IT.
WELL THEN
AHEM

SOMETHING IS FILLING ME.
WHETHER IT'S ABOUT LOVE OR AFFECTION, IT'S A SONG THAT CAN REACH PEOPLE'S INNERMOST FEELINGS.
MARU
WHO IS THIS CHILD?
...WHAT AN ANGELIC VOICE

SHOCKED
YOU ARE PERFECT!
I've learnt enough.

Welcome
That's good for us.
LOOKS LIKE THE PRIESTESSES HAVE TEMPORARILY PULLED OUT.

WHY DID YOU SAY THAT TO HER?!
!?
IS- FACHE !!!
WHAT
WHAT HAPPEN -ED?
HE TOLD MARITZA TO

RETURN TO THE TOWER...
IT MIGHT BE POSSIBLE THAT NOTHING HAS HAPPENED TO HER YET...
...CH!
I'M GOING TO LOOK FOR MARITZA!
I WILL ALSO GO!
WAIT A SECOND YOUR HIGHNESS!

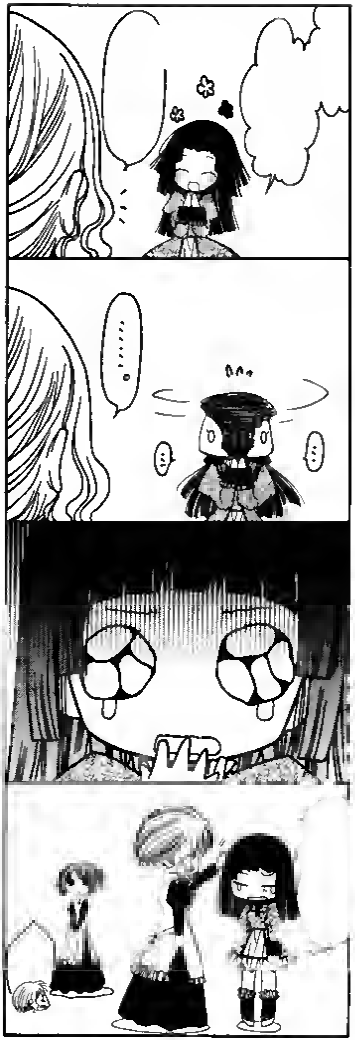
OPEN YOUR EYES!
YOU ARE THIS COUNTRY'S PRECIOUS PRINCE!!!
PASS
THAT DOESN'T!
AND WHAT ABOUT YOU?
SH
YOU ARE JUST AS THICK HEADED!!!
cra
!
THE PRINCESS CANT RETURN TO THE TOWER!
DIDNT WE SAY THAT IF SHE RETURNS SHE MIGHT BE KILLED?!

GLARE
YOU ARE...
THAT'S WHY I'M SAYING THAT IT'S BETTER IF SHE DOESN'T STAY HERE!
YOU JUST THREW AWAY YOUR SISTERS PRECIOUS COMPA-NION!
YOU STILL DON'T GET IT, YOU IDIOT!
I'M YOUR SISTER!
MISS MARITZA THREW EVERY-THING AWAY TO HELP US!

dumbfounded
IF ANYTHING AS HAPPENED TO MARITCA,
I WILL HAVE NO BROTHER!!
Pap
OKAY
PRINCE AND LILIA, YOU BOTH NEED TO CALM DOWN A SECOND.
FOR THE TIME BEING, LET ME BE THE ONE TO LOOK FOR HER.
You two stand out!
AND,
AH
ME
LET'S LET THE ONE RESPONSIBLE FOR THE WRONG, IZU-KUN, COME WITH ME
Come here
Come here

IF YOU COME.
IT'LL BE FINE.
AH.
PULL
YOU HAVE MUCH TOO BEAUTIFUL HAIR TO BE HIDING IT.
BUT-
I'M NER-VOUS...
"I WILL DROWN IN YOUR VOICE".
IT'S MY FAVOURITE LINE IN MY FAVORITE OPERA,
AND THE ACTRESS WHO SAID IT HAD LONG AND BEAUTIFUL BLACK HAIR

slip
IF THERE ARE ANY PRIESTESSES WE WILL CUT THEM DOWN,
SO YOU DON'T NEED TO WORRY.
SMIRK
DIS-TUR-BING ……
TH…
THAT'S A LITTLE
NORIHIME VOLUME 2 END



Thanx!

http://yuzyua.com/

2

Honey
!
New manga?
oh!
I can give you everything you dream of...

Yea, keep dreaming!
We can't promise bishies (though I can share a few kisses), but we can promise lots of fun!
Come join us!!
whisper.loyal-kiss.com

twee
twee
?
twee
A little bird out of my window!
Oh!
Maybe new manga?
Hello beautiful creature!
Are you bringing me good news?